

Молитва про довголіття Дунґсе Г'єтрула Джіґме Рінпоче

འབྲུག་

༄༅། །ཨོ་སྲ་སྟི། །འཇམ་པའི་དབྱུངས་སོགས་སྣམ་བཅས་རྒྱལ་ཀུན་དང་། །བྱུང་པར་ཨོ་རྒྱན་མཚོ་སྐྱེས་དོ་རྩེ་བཅས། །

OM SOTI DJAMPHEY YANG SOK SE CHE G'YAL KUN DANG KH'EPAR ORG'EN COK'E DORDJE CHE

OM SWASTI! Той, хто оберігається, благословенний, який отримав посвячення і передбачення Манджушрі і інших бодгісаттв, а також всіх Переможних,

གསུམ་

ཙུ་གསུམ་རབ་འབྱམས་རྒྱ་མཚོ་ལྷག་པའི་ལྷས། ། །རྩེས་བབྱུང་བྱིན་རྒྱལས་དབང་བསྐྱར་ལུང་བསྟན་ཐོབ། །

CA SUM RABDJYAM G'YAMCO LHKAPHEY LXE DJE ZUNG DJINLAB VANG KUR LUNG TEN TOB

і особливо Орг'єна Цок'є Дордже, божества, що підноситься над всім незліченним, [яке можна порівняти з] океаном безліччі [божеств] трьох коренів.

བཏྟན།

སྟོབ་དཔོན་ཚེན་པོ་འཇམ་དཔལ་བཤེས་གཉེན་དང་། ། །སྐུལ་པའི་གཏེར་ཚེན་རིག་འཛིན་པརྩ་གླིང་། །

LOBPON CHENPO DJAMPAL SHEN'EN DANG TRULPEY TERCHEN RIGDZIN PEMALING

З чарівної гри / прояву милосердя трьох таємних великого ачар'ї Манджушрімітри

ཚོས་རྗེ་འཛམ་གླིང་བདེ་བའི་རྗེ་ཡི། །གསང་གསུམ་སྤྲུགས་རྗེའི་སྐུ་འཕྲུལ་རོལ་པ་ལས། །

ЧОДЖЕ ДЗАМЛИНГ ДЕКЕЙ ДОРДЖЕ Ї САНГ СУМ ТУГ ДЖЕЙ Г'ЮТРУЛ РОЛПА ЛЕ

і втілення великого відкривача скарбів Відьядхари Пема Лінгпа, [а також] Чодже Дзамлінг Девей Дордже -

སྐུལ་པའི་སྐུ་མཚོག་འཛིགས་མེད་བདུད་ལས་རྒྱལ། །དགེ་ལེགས་ལོ་རྒྱུ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པའི་དཔལ། །

ТРУЛ ПЕЙ КУЧОК ДЖИГМЕ ДУ ЛЕ Г'ЯЛ ГЕЛЕГ НОРБУ ПУНСУМ ЦОГПЕЙ ПАЛ

велична Нірманакая, Безстрашний (Джигме), що здобув перемогу над Марами, розкіш Коштовностей (Норбу) чесноти і блага,

ཞབས་པད་མི་ཤིགས་རྗེ་རྟེན་ལྷུང་བརྟན་ཅིང་། །སྤོན་ལས་འཛམ་གླིང་ཀུན་གྲུབ་འབར་གྱུར་ཅིག

ЖАБ ПЕ МИ ШИГ ДОРДЖЕ ТАР ТЕН ЧИНГ ТРИНЛЕ ДЗАМЛИНГ КУН КХ'ЯБ БАР Г'ЮР ЧИК

нехай твої лотосові стопи перебувають в стійкості, подібно до непорушної ваджри, і твої просвітлені активності сяють, охопивши весь світ.

Молитва про довголіття Дунгсе
Г'єтрула Джігме Рінпоче

ཅེས་པའང་རང་གླ་མགོན་གླ་བསོད་ནམས་དཔལ་འབར་ནས་བཀྲ་ཤིས་པའི་ལྷ་རེག་དང་རྟེན་བཅས་ཆེད་བསྐྱལ་ལོར་ཁཚོ་སྐྱེས་པ་སྐྱའི་གསང་གསུམ་གྱི་བྱིན་རླབས་ཡང་ཡང་སྐོབ་པའི་སྐལ་པ་ཅན་ཁོ་བོ་ནམ་མཁའ་ནི་མེད་རབ་འབྱམས་པས་
སྐོ་བཀུར་དང་བྲལ་བར་བརྗོད་པས་དེ་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག་སྐྱོ་རྒྱུ།

Так на прохання одного з Лам нашого монастиря, Сонам Палбара, супроводжуваної підношенням шарфа, [що знаменує] сприятливий [початок], і [іншими] подарунками, мною, Намкха Дріме Рабджамом, який має удачу знову і знову отримувати благословення Трьох Таємних Цок'є Пемі (Лотосонародженого Гуру) без прикрас і применшення була викладена ця молитва. Так виповниться те, що в ній сказано! СІДДХІ РАСТУ

ཞབས་

བཞི་

བཟླ་

